



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHIRSTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĒINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
29.07.2026
n. 265

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
29.07.2026
Nr. 265

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
29.07.2026
nr. 265

Servizio:
amministrasjon generale 01.08

Dienst:
Allgemeine Verwaltung

Servisc:
aministrazion generela

Referente politico:

Politischer Referent:
Thomas Ferrari

Referënt politich:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Responsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegsekretär Herr
Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegausschuss
beschließt in folgender

L secreter de chemun
Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

**Determinazione delle tariffe
per lo smaltimento dei rifiuti
solidi urbani per l'anno
d'imposta 2026**

ANGELEGENHEIT:

**Festsetzung der Gebühr für
die Müllentsorgung für das
Steuerjahr 2026**

ARGUMËNT:

**Determinazion dla tarifes per
la chëuta per l smaltimënt dl
refudam per l'ann de chëuta
2026**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y
votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

Si premette che il decreto legislativo 152/2006 (Codice dell'Ambiente) e la l.p. n. 4/2006 (gestione dei rifiuti e tutela del suolo) regolano il servizio gestione dei rifiuti nella Provincia Autonoma di Bolzano

Visto l'art. 33 della L.P. 26.05.2006, n. 4, secondo il quale i costi per i servizi relativi alla gestione dei rifiuti urbani sono coperti dai comuni mediante l'istituzione di una tariffa.

Visto il regolamento comunale per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 30 del 01.10.2007;

Visto il regolamento comunale delle sanzioni per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 24 del 06.08.2007 ;

Visto il regolamento comunale per i rifiuti assimilabili ai rifiuti solidi urbani approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 28 del 29.12.2023 ;

Visto il regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti solidi urbani approvato con delibera del Consiglio Comunale n.6 del 08.05.2024;

Secondo l'art. 1, comma 2, del predetto regolamento la tariffa è annuale e viene commisurata in modo puntuale in base alla qualità e quantità di rifiuti urbani effettivamente prodotti come anche in base ai costi di gestione degli stessi;

Si da atto che all'ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) con legge di bilancio 207/2018 sono state attribuite le funzioni di regolazione e controllo riguardante la predisposizione e l'aggiornamento del metodo tariffario per determinare i corrispettivi del servizio in base alla valutazione dei costi effettivi

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

Es wird vorausgeschickt dass das LGD Nr. 152/2006 (Umweltkodex) sowie das L.G. Nr. 4/2006 (Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz) die Abfallbewirtschaftung in der Autonomen Provinz Bozen regeln.

Nach Einsichtnahme in den Art. 33 des L.G. vom 26.05.2006, Nr. 4 wonach die Kosten für den Dienst der Bewirtschaftung der Hausabfälle von den Gemeinden mittels Einführung einer Gebühr gedeckt werden.

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung betreffend die Bewirtschaftung der Hausabfälle, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 01.10.2007;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung betreffend die Strafen in Zusammenhang mit der Bewirtschaftung der Hausabfälle, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 24 vom 06.08.2007 ;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung betreffend die Bewirtschaftung der hausmüll-ähnlichen Hausabfälle, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr.28 vom 29.12.2023 ;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung betreffend die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr.6 vom 08.05.2024;

Laut Art. 1, Absatz 2, der genannten Verordnung ist die Gebühr auf den Zeitraum eines Jahres bezogen und wird aufgrund der genau erfassten Qualität und der effektiv produzierten Quantität des Mülls sowie aufgrund der Bewirtschaftungskosten desselben berechnet.

Es wird festgehalten, dass der ARERA (Nationale Regulierungsbehörde für Energie und Umwelt) mit dem Haushaltsgesetz 207/2018 die Regulierungsbefugnis zur Ausarbeitung und Aktualisierung des Gebührenmodells zur Festlegung des Entgeltes für die integrierten Abfallbewirtschaftung, sowie für die einzelnen Dienstleistungen und Bewirtschaftungs-

LA JONTA CHEMUNELA

Udù danora:

che l decret legislatif 152/2006 (Codesc dl ambient) y la l.p. nr. 4/2006 (gestion dl refudam y scunanza dl grunt) regulea l servisc gestion refudam dla Provinzia Autonoma de Bulsan

Udù l art. 33 dla l.p. 26.05.2006, nr. 4 aldò de chèl la spëises per i servijes revardënc ala gestion dl refudam ie curii dai chemuns tres l istituzion de na tarifa;

Udù l regulamënt chemunel per la gestion dl refudam ora de cëses apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 30 di 01.10.2007;

Udù l regulamënt chemunel per l'istituzion dla sanzions per la gestion dl refudam ora de cëses apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 24 di 06.08.2007 ;

Udù l regulamënt chemunel per l refudam da trate coch l refudam ora de cëses apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr.28 di 29.12.2023 ;

Udù l regulamënt chemunel per l'aplicazion dla tarifa per la gestion dl refudam ora de cëses apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 6 di 08.05.2024;

Aldò dl art. 1, coma 2 dl regulamënt la tarifa ie anuela y vën mesurada avisa aldò ala cualità y cuantità dl refudam ora de cëses efetivamënter fai sciche nce aldò dla spëises de gestion di medemi;

Tenì cont che al ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) cun lege de bilanz 207/2018 iel unì séurandates la funzioms de regulazion y cuntrol n cont a ajnié y a ajurné l sistem dla tarifes per fissé la spëises dl servisc de basa ala valutazion dla spëises efetives y dl prinzip de "chiche mpazieia paia";

e del principio "chi inquina paga";

tätigkeiten, zur Deckung der Betriebs- und Investitionskosten, einschließlich der Kapitalrendite, auf der Grundlage der Bewertung effektiven Kosten und des Verursacherprinzips übertragen worden ist;

Poiché nell'estate del 2025 ARERA ha emanato alcuni importanti emendamenti per la preparazione del PEF per gli anni 2024 e 2025, era previsto che il Comune delibera la tariffa per la gestione dei rifiuti per l'anno 2026 in primavera 2026, precisamente allorquando saranno elaborati e validati i PEF ;

Die Aufsichtsbehörde ARERA hat im Sommer 2025 einige wichtige Abänderungen für die Erstellung der PEF erlassen, deshalb war vorgesehen, dass die Gemeinde die Abfallbewirtschaftungsgebühr für das Jahr 2026 erst im Frühjahr 2026 beschließt, nachdem das PEF erstellt und validiert worden ist;

Davia che tl instà dl 2025 l ARERA à mandà ora n valguna mudazioms mpurtantes per anjinie i PEF fovl udù dant che l chemun delibera la tarifes per la gestion dl refudam per l ann 2026 d'ansciuda dl 2026, y plù avisa canche l sarà bele laurei ora y validei i PEF ;

Constatato che l'ARERA con delibera 397/2025/R/rif del 05.08.2025 ha approvato il metodo tariffario rifiuti (MTR-3 per il terzo periodo di regolazione 2026-2029;

Festgestellt, dass ARERA mit Beschluss Nr. 397/2025/R/rif vom 05.08.2025 die Abfalltarifmethode (MTR-3) für die dritte Regulierungsperiode 2026-2029 genehmigt hat.

Dato atto che il PEF non è stato tuttora validato che però sono emerse delle situazioni che rendono necessario intervenire sulle tariffe per l'anno 2026 in conformità con le norme provinciali finora in vigore;

Festgehalten, dass das PEF bis heute nicht validiert worden ist, dass aber Situationen entstanden sind, die es als notwendig erweisen, die Tarife für 2026 gemäß den bisher geltenden Landesregeln festzulegen ;

Tenì cont che l PEF ne n ie mo nia unì validà y che l unides ora situazioms che rënd bujën de determine la tarifes per l ann 2026 aldo dla disposizioms provinzieles valeivles nfin sen ;

Dato atto che le previsioni normative statali prevedono che le tasse e le tariffe per la gestione dei rifiuti debbano essere deliberate solo nel mese di aprile di ogni anno, precisamente dopo l'elaborazione dei PEF e per l'anno 2026 entro il 31.07.2026 ;

Festgehalten, dass die staatlichen Bestimmungen zur Zeit vorsehen, dass die Abfallbewirtschaftungssteuern und -gebühren erst im April jeden Jahres beschlossen werden und zwar nach Erstellung des diesbezüglichen PEFs und für das Jahr 2026 innerhalb des 31.07.2026;

Tenì cont che la previjions de lege statela vëij dant che la chëutes y la tarifes per la gestion dl refudam muessa unì deliberes permò tl mëns de auril de unì ann, avisa do che l ie unì laurà ora l PEF y per l ann 2026 entro l 31.07.2026;

Vista la comunicazione del Consorzio dei comuni della PAB n.147/2023 del 02.11.2023 Modulazione della tariffa per la gestione dei rifiuti ed altri aspetti organizzativi;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 147/2023 vom 02.11.2023 Gestaltung der Abfallbewirtschaftungsgebühr und weitere organisatorische Aspekte

Ududa la comunicazion dl Cunsorz di chemuns dla Provincia Autonoma de Bulsan nr. 147/2023 di 02.11.2023 – Lauré ora dla tarifa per la gestion dl refudam y autri aspec organisatives;

Vista la delibera della Giunta Comunale n. 218 del 25.06.2025 , esecutiva, con la quale, sono state approvate le tariffe per il servizio di raccolta e smaltimento dei rifiuti con decorrenza dal 01.01.2025 ;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 218 vom 25.06.2025, rechtskräftig, mit welchem die Tarife für den Müllsammelungs- und Entsorgungsdienst mit Ablauf 01.01.2025 festgelegt wurden;

Ududa la deliberazion dla Jonta chemunela nr. 218 di 25.06.2025, esecutiva, cun chëla che iel unì apruvedes la tarifes per l smaltimënt dl refudam dal 01.01.2025 ;

Considerato che le tariffe sono state predisposte dall'ufficio tributi del comune in base ai dati empirici sulla produzione di rifiuti

In Erachtung, dass die Tarife vom Steueramt der Gemeinde aufgrund von Erfahrungswerten vorbereitet wurden, bezogen auf die

Cunscidrà che la tarifes ie unì anjiniedes dal ufize dla chëutes dl chemun aldò de dates empiriches sun la produzion de refudam a

da parte dei soggetti passivi della tariffa e che è stata fatta una rideterminazione della ripartizione dei costi fissi tra utilizzo domestico e non domestico ;

Visto che le tariffe sono determinate in parte da una tariffa base calcolata sui costi fissi del servizio e su di una tariffa commisurata alla quantità di rifiuti effettivamente prodotta e ritenuto pertanto che le tariffe siano determinate in conformità al regolamento comunale di istituzione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani;

Dato atto che la rilevazione puntuale dei rifiuti conferiti risulta tuttora lacunosa e incompleta e per evitare l'abbandono di rifiuti in strada o nei contenitori per la raccolta differenziata, si rende necessario mantenere un parte di tariffa variabile calcolata in base ad una quota di svuotamenti minimi ;

Dato atto che comunque il comune, ai sensi dell'art. 10 co. 2 del regolamento vigente provvederà ogni anno alla verifica della suddivisione dei costi e qualora essi risultino variati rispetto all'anno precedente, provvederà alle conseguenti modifiche tariffarie;

Visto ed esaminato il prospetto dei costi e la ripartizione dei costi che prevede l'importo complessivo dei costi di 375.335,44 Euro per l'anno 2026 ;

Precisato che in base alle premesse di cui sopra si rende necessario determinare le tariffe per l'anno 2026 in quanto viene prescritta la copertura dei costi del servizio al 100,00 %;

Di dare atto che l'amministrazione comunale si impegnerà a rafforzare la qualità del servizio, la rilevazione puntuale dei conferimenti di rifiuti e ad incentivare la raccolta differenziata di qualità ;

Müllproduktion seitens der passiven Subjekte der Gebühr und eine Neufestlegung der Aufteilung der Fixkosten zwischen Haushalten und nicht Haushalten gemacht worden ist;

Gesehen, dass die Gebühr teils aufgrund einer Grundgebühr, berechnet auf die Fixkosten des Dienstes, teils aufgrund einer Gebühr berechnet auf die tatsächlich produzierte Müllmenge festgelegt wird und erachtet, dass die Tarife entsprechend der Gemeindeverordnung über die für die Einführung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle festgelegt werden müssen;

Festgehalten dass die mengenmäßige Erfassung des produzierten und abgelieferten Mülls noch unvollständig und fehlerhaft ist und um die unsachgemäße Ablage von Müllsäcken auf der Straße oder in den Behältern für die Wertstoffsammlung zu vermeiden, die Beibehaltung einer berechneten Mindest-entleerungsmenge notwendig erscheint ;

Festgehalten, dass die Gemeinde, laut Art.10, Abs.2 der Verordnung jährlich die Kosteneinteilung überprüft und im Falle von Änderungen im Vergleich zum Vorjahre die sich ergebenden Gebührenänderungen vornimmt;

Nach Einsicht in die Erfassung der Kostenarten und der Kostenteilung für den Mülldienst welcher für das Jahr 2026 den Betrag von insgesamt 375.335,44 Euro aufweist ;

Festgehalten, dass aufgrund der Prämissen es notwendig ist, die Tarife für das Jahr 2026 so festzulegen, da die Abdeckung der Dienste zu 100,00 % vorgeschrieben ist;

Festzuhalten dass die Gemeindeverwaltung bemüht ist eine Verbesserung des MüllsammelDienstes, der punktuellen Erfassung des von den Nutzern abgegebenen Mülls und einer qualitativ hochwertigen Wertstoffsammlung zu gewährleisten;

pert de subjec passives dla chëuta ie unida fata la rideterminazion dla ripartizion dla spëises fisses danter utilizazion per cëses ;

Udù che la tarifes ie determinedes n pert da na tarifa de basa calculeda sun la spëises fisses dl servisc y sun na tarifa de basa calculeda aldò dla quantità de refudam efetivamënter fata y ratà perchël che la tarifes ie da calculé aldò dl regulamënt chemunel per per l'istituzion dla tarifa per la gestion dl refudam ora de cëses;

Tenì cont che la rilevazion avisa dl refudam abinà resultea mo for avèi gran loces y per evité che l vën lascià ncantëur refudam sun streda o ti chibli per l abineda desferenziada, iel bujën manteni na pert de tarifa variabla calculeda aldò a na cuota de svuotamënc minimi;

Tenì cont che l Chemun, aldò dl art.10, coma 2 dl regulamënt, cuntrolea uni ann chësta spartizions dla spëises y sce l resultea variacions n relazion al ann dant, se cruzié dla mudazions tarifaries revardëntes;

Ududa la lista dla spëises y la ripartizion dla spëises che vëij dant la soma complessiva dla spëises de € 375.335,44 per l ann 2026 ;

Tenì cont che aldò dla premesses nunzià dessëura iel bujën la tarifes per l ann 2025 davia che l muesa uni arjont la curida dl servisc al 100,00 %

De tenì cont che l aministrazion chemunela se mpenieia a auzé la cualità dl servisc, l abineda avisa dl refudam y a auzé l abineda dl refudam desferenziada de cualità;

Di dare atto che per l'anno 2026 dovranno inoltre essere applicate le componenti perequative per la copertura dei costi di gestione dei rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti e per la copertura delle agevolazioni riconosciute per eventi eccezionali e calamitosi :
- UR1 0,10 € UR2 1,00 € e UR3 6,00 € / utente;

Accertata la competenza di questo organo, ai sensi dell'art. 15 del regolamento comunale, a deliberare in merito alla determinazione delle tariffe;

Visto che il termine per l'approvazione delle tariffe, ai sensi dell'art. 15 del vigente regolamento comunale, coincide con il termine per l'approvazione del bilancio di previsione per l'anno a cui la tariffa si riferisce evt. differibile al termine determinato da ARERA (per l'anno 2026 il 31.07.2026) ;

Ritenuto necessario determinare le seguenti tariffe da applicare per l'anno 2026 che sono state elaborate in base alle previsioni con i dati contabili;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;
Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;

Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;

Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;

Festgehalten, dass für das Jahr 2026 die Ausgleichskomponenten zur Deckung der Kosten der Bewirtschaftung der zufällig gefischten Abfälle und der freiwillig eingesammelten Abfälle sowie jene zur Abdeckung der für außergewöhnliche Ereignisse / Naturkatastrophen anerkannten Ermäßigungen zur Anwendung gelangen :
- UR1 0,10 €, UR2 1,00 € und UR3 6,00 € pro Nutzer

Die Zuständigkeit dieses Organs, gemäß Art.15 der Gemeindeverordnung über die Festlegung der Gebühr zu beschließen;

Gesehen, dass der Termin für die Genehmigung der Gebühr, gemäß Art. 15 der geltenden Gemeindeverordnung mit dem Termin für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags auf den sich die Gebühr bezieht oder evt. aufschiebbar zum Termin welcher von der ARERA festgelegt wird (für das Jahr 2026 der 31.07.2026), übereinstimmt;

Festgestellt, dass aufgrund der Vorhersagen mit den buchhalterischen Daten folgende Tarife ausgearbeitet worden sind, die für das Jahr 2026 anzuwenden sind;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;
Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;
Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;
Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;

De tenì cont che per l'ann 2026 muessen sëuraprò apliché pertes che valieva la curida dla spëises de gestion dl refudam abinà per cajo y dl refudam abinà adum da volunteres y per la curida di aiuc da recunëscer n cajo de evënc ezezionei o de catastrofes natureles :
- UR1 0,10 € UR2 1,00 € y UR3 6,00 € / utënt;

Azerteda la cumpetënza de chësc organn, aldò dl art.15 dl regulamënt chemunel, n cont a deliberé sun la determinazion dla tarifes;

Udù che l tiermul per l'apruvazion dla tarifes ie , aldò dl art. 15 dl regulamënt valëivl, purtà al medemo tiermul dl'apruvazion dl bilanz de previjion per l'ann che la tarifa se referësc da sburdlé evt. al terminn che vën dat dant da ARERA (per l'ann 2026 l 31.07.2026);

Cunstatà che aldò dla previjions cun la dates contables iel uni lauredes ora chësta tarifes da apliché per l'ann 2026;

Udu l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;

Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: sSdFu6bgLyigYsFb+skqNdc1mNvsMaMlvXN23TN3OPA= e contabile, impronta digitale: r94QeYUUFq01M4MltOrfgSKN+8CPnlGkalo49MHMq90= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: sSdFu6bgLyigYsFb+skqNdc1mNvsMaMlvXN23TN3OPA= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: r94QeYUUFq01M4MltOrfgSKN+8CPnlGkalo49MHMq90= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Udui i bënsteies di responsabli dl servisc sula regolarità technich-aministrativa , sèni digitel hash: sSdFu6bgLyigYsFb+skqNdc1mNvsMaMlvXN23TN3OPA= y contabla, sèni digitel hash: r94QeYUUFq01M4MltOrfgSKN+8CPnlGkalo49MHMq90= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

delibera

1. di prendere atto del prospetto dei costi stimati per l'anno 2026 e di approvare le tariffe per la gestione dei rifiuti come indicate nel prospetto delle tariffe per l'anno 2026 il quale è parte integrante della presente deliberazione, al fine di assicurare alle casse del Comune un introito corrispondente alle spese stimate e quantificate dai competenti uffici ;

Tariffa base domestico raccolta residuo quota fissa

1P	7,65 €
2P	15,30 €
3P	22,96 €
> 4P	30,60 €

secondo abitazioni
26,50 €

Tariffa base domestico raccolta umido

5,50 € / persona max. 4pp / nucleo familiare

Secondo abitazioni
13,15 €

Tariffa base esercizi raccolta residuo, differenziato

beschließt

1. Demzufolge, die Auflistung der geschätzten Kosten für die Abfallbewirtschaftung für das Jahr 2026 zur Kenntnis zu nehmen und die Tarife der Abfallbewirtschaftungsgebühr laut beiliegenden Aufstellungen der Tarife für das Jahr 2026 zu genehmigen, welche ergänzenden Teil dieses Beschlusses bildet, um so der Gemeinde eine Einnahme zu sichern, welche den geschätzten Ausgaben entspricht ;

Grundgebühr HH Restmüll Fixer Anteil

1P	7,65 €
2P	15,30 €
3P	22,96 €
> 4P	30,60 €

Zweitwohnungen
26,50 €

Grundgebühr HH Biomüll

5,50 € / Person /max. 4pp/Familie

Zweitwohnungen
13,15 €

Grundgebühr Betriebe Restmüll, Wertstoffe

delibera

1. De apruvè per la gestion dl refudam la listes njuntedes dla tarifes per l'ann 2026, che ie pert ntegrènta de chësta deliberazion, al fin de assegué ala cassa dl Chemun na ntreda che curespuend ala spëises sciazedes per l'ann 2026 dai ufizi cumpetènc ;

Tarifa de basa cëses refudam avanzadures pert fisa

1P	7,65 €
2P	15,30 €
3P	22,96 €
> 4P	30,60 €

segonda cëses
26,50 €

Tarifa de basa cëses refudam bio

5,50 € / persona max. 4pp / familia

segonda cëses
13,15 €

Tarifa de basa de eserzizies refudam avanzadures,

vedi tabella attività A

laut Tabelle je nach Tätigkeit A

desferenzià
aldò dla tabela dla ativiteies A

Nr.	Kategorie	categoria	categoria	Punkte Einzel	Grund- gebühr
1	HDL: Lebensm. u. Gemischtw.	commercio: Generi alimentari	cumerz: roba ia maié y desvalives	2.074	1.383,36
2	HDL: Lebensm. u. Gemischtw. <300 qm	commercio: Generi alimentari <300 qm	cumerz: roba ia maié y desvalives	1.138	759,05
3	HW: Nahrungsmittel	artigianato: Alimenti	artejanat: maiadiva	233	155,41
4	HW: Bau Baumat. Metall Auto Transport	artigianato: Costruzioni, metalli autotrasporti	artejanat: material per frabiché, mitel, autotrasp	222	148,07
5	Schulen, Bibliotheken	scuole e biblioteche	scoles y biblioteches	207	138,07
6	HDL: ohne Lebensmittel+Sciverl.	commercio: senza alimentari e noleggjo sci	cumerz: zènza roba ia maié y mpresta sci	232	154,74
7	Apoteken	farmacie	apoteches	232	154,74
8	Priv. u. öff. Büros	uffici privati e pubblici	ufzies privac y publichs	123	82,04
9	HW: Körperpflege	artigianato: cura corpo	artejanat: cura dl corp	196	130,73
10	Ambulator., Ärzte, Untersuchungs.	ambulatori, medici	ambulatueres, dutores	232	154,74
11	HW: Holz, Kunst	artigianato: legno, arte	artejanat: lèn, ert	112	74,70
12	Bauhöfe	cantiere	cantier	45	30,02
13	Sport- u. Turnhallen	sport e palestre	sport y palestres	27	18,01
14	Religiöse Einrichtungen	istituzioni religiose	istituzions religèuses	110	73,37
15	Gasthof Hotel Pension "A"	albergo hotel pensione "A"	albierch hotel pension "A"	2.825	1.884,28
16	Gasthof Hotel Pension "B"	albergo hotel pensione "B"	albierch hotel pension "B"	1.640	1.093,88
17	Gasthof Hotel Pension "C"	albergo hotel pensione "C"	albierch hotel pension "C"	878	585,63
18	Restaurant "B"	ristorante "B"	restaurant "B"	846	564,28
19	Restaurant "C"	ristorante "C"	restaurant "C"	578	385,53
20	Residence "B"	residence "B"	residence "B"	1.250	833,75
21	Residence "C"	residence "C"	residence "C"	798	532,27
22	Schanklokale Bars "B"	ristori, bar "B"	local, bar "B"	738	492,25
23	Schanklokale Bars "C"	ristori, bar "C"	local, bar "C"	428	285,48
24	Garni "B"	garni "B"	garni "B"	1.038	692,35
25	Garni "C"	garni "C"	garni "C"	566	377,52
26	Privatzimmer u. Ferienwohn. "B"	affittacamere appartamenti privati "B"	fitamajons cuatiers privac "B"	674	449,56
27	Privatzimmer u. Ferienwohn. "C"	affittacamere appartamenti privati "C"	fitamajons cuatiers privac "C"	341	227,45
28	Almaufschank Sommersaison	Malghe stagione estiva		443	295,48
29	Private und öff. Büros	uffici privati e pubblici		123	82,04
				18.226	

Componente perequativa 1
0,10 € a utenza*

Ausgleichskomponente 1
0,10 € / Nutzer*

Pert pe 1
0,10 € / contribuent*

Componente perequativa 2
1,50 € a utenza*

Ausgleichskomponente 2
1,50 € / Nutzer*

Pert pe 2
1,50 € / contribuent*

Componente perequativa 3
6,00 € a utenza*

Ausgleichskomponente 3
6,00 € / Nutzer*

Pert pe 3
6,00 € / contribuent*

Tariffa commisurata alla quantità

Tariffa svuotamenti residuo
0,062 € / l

contenitore	60 l	3,72 €
contenitore	80 l	4,96 €
contenitore	120 l	7,44 €
contenitore	240 l	14,87 €
contenitore	1100 l	68,17 €

Mengenabhängige Gebühr

Gebühr Restmüll Entleerungen
0,062 €/ Liter

Behälter	60 l	3,72 €
Behälter	80 l	4,96 €
Behälter	120 l	7,44 €
Behälter	240 l	14,87 €
Behälter	1100 l	68,17 €

Tariffa per quantita

Tariffa svuotamënc avanzadures
0,062 € / l

chibl	60 l	3,72 €
chibl	80 l	4,96 €
chibl	120 l	7,44 €
chibl	240 l	14,87 €
chibl	1100 l	68,17 €

Tariffa minima svuotamenti
domestico
240 l a persona

Mindestentleerungsgebühr HH
240 l pro Person

Tariffa minima svuotamënc de
cëses
240 l a persona

Tariffa minima svuotamenti
abitazioni secondarie
720 litri

Mindestgebühr Entleerungen
Zweitwohnungen
720 litri

Tariffa minima svuotamënc
segonda cëses
720 litri

Tariffa minima svuotamenti
residuo esercizi
vedi tabella attività B

Mindestentleerungen Restmüll
Betriebe
laut Tabelle B je nach Tätigkeit

Tariffa minima svuotamënc
refudam avanzadures esercizi
aldò dla tabela dla ativiteies B

Nr.	Kategorie	categoria	categoria	Mindest- volumen
1	HDL: Lebensm. u. Gemischtw.	commercio: Generi alimentari	cumerz: roba ia maié y desvalives	20.000
2	HDL: Lebensm. u. Gemischtw. < 300 Qm	commercio: Generi alimentari < 300 mq		2.400
3	HW: Nahrungsmittel + Produktion	artigianato: Alimenti e produzione	artejanat: maiadiva y produzion	1.200
4	HW: Bau Baumat. Metall Auto Transport	artigianato: Costruzioni, metalli autotrasporti	artejanat: material per frabiché, mitel, autotrasport	1.200
5	Schulen, Bibliotheken	scuole e biblioteche	scoles y biblioteches	240
6	HDL: ohne Lebensmittel+Schiverl.	commercio: senza alimentari e noleggio sci	cumerz: zënza roba ia maié y mpresta sci	1.200
7	Apotheken	farmacie	apoteches	640
8	Private und öffentliche Büros	uffici privati e pubblici	ufzies privac y publichs	640
9	HW: Körperpflege	artigianato: cura corpo	artejanat: cura dl corp	640
10	Ambulatorien, Ärzte	ambulatori, medici	ambulatueres, dutores	640
11	HW: Holz, Kunst	artigianato: legno, arte	artejanat: lën, ert	640
12	Bauhöfe	cantiere	cantier	640
13	Sport- u. Turnhallen	sport e palestre	sport y palestres	240
14	Religiöse Einrichtungen	istituzioni religiose	istituzions religéuses	240
15	Gasthof Hotel Pension "A"	albergo hotel pensione "A"	albierch hotel pension "A"	24.000
16	Gasthof Hotel Pension "B"	albergo hotel pensione "B"	albierch hotel pension "B"	16.000
17	Gasthof Hotel Pension "C"	albergo hotel pensione "C"	albierch hotel pension "C"	12.000
18	Restaurant "B"	ristorante "B"	restaurant "B"	12.000
19	Restaurant "C"	ristorante "C"	restaurant "C"	8.000
20	Almaufschank Sommersaison	malga ristoro stagione estiva		6.000
21	Residence "B"	residence "B"	residence "B"	8.000
22	Residence "C"	residence "C"	residence "C"	6.000
23	Schanklokale Bars "B"	ristori, bar "B"	local, bar "B"	6.000
24	Schanklokale Bars "C"	ristori, bar "C"	local, bar "C"	6.000
25	Garni "B"	garni "B"	garni "B"	6.000
26	Garni "C"	garni "C"	garni "C"	2.400
27	Privatzimmer u. Ferienwohn. "B"	affittacamere appartamenti privati "B"	fitamajons cuatiers privac "B"	2.400
28	Privatzimmer u. Ferienwohn. "C"	affittacamere appartamenti privati "C"	fitamajons cuatiers privac "C"	1.200

N.B. ad ogni seconda segnalazione di svuotamento strapieno sarà addebitato uno svuotamento aggiuntivo

Tariffa umido
esercizi quota fissa
€ 195,00/contenitore 120 lt
€ 331,00/contenitore 240 lt

Tariffa svuotamenti umido
esercizi
0,062 € / l
contenitore 20-25 l 1,55 €
contenitore 120 l 7,44 €
contenitore 240 l 14,87 €

Tariffa minima svuotamenti umido
esercizi vedi tabella attività C

N.B. Für jede zweite Meldung einer überfüllten Entleerung wird eine zusätzliche Entleerung angerechnet

Biomüll Fixgebühr Betriebe
Betriebe
€ 195,00 / 120 lt Kübel
€ 331,00 € / 240 lt Kübel

Entleerungen Biomüll
Betriebe
0,062 € / Liter
Behälter 20-25 l 1,55 €
Behälter 120 l 7,44 €
Behälter 240 l 14,87 €

Mindestentleerungen Biomüll
Betriebe laut Tabelle C je nach Tätigkeit

N.B. a uni segunda senialazion de svuotamënt massa plën unirà adebità n svuotamënt de njonta.

Tariffa refudam bio de eserzizies
€ 195,00/contenitore 120 lt
€ 331,00/contenitore 240 lt

Tariffa svuotamënc refudam bio de eserzizies
0,062 € / l
chibl 20-25 l 1,55 €
chibl 120 l 7,44 €
chibl 240 l 14,87 €

Tariffa minima svuotamënc refudam bio de eserzizies aldò dla tabela dla ativiteies C

Nr.	Kategorie	categoria	categoria	Mindest- volumen
1	HDL: Lebensm. u. Gemischtw.	commercio: Generi alimentari	cumerz: roba ia maié y desvalives	10.000
2	HDL: Lebensm. u. Gemischtw. < 300 Qm	commercio: Generi alimentari < 300 mq	cumerz: roba ia maié y desvalives	1.200
3	HW. Nahrungsmittel + Produktion	artigianato: Alimenti e produzione	artejanat: maiadiva y produzion	4.800
4	Gasthof Hotel Pension "A"	albergo hotel pensione "A"	albierch hotel pension "A"	10.000
5	Gasthof Hotel Pension "B"	albergo hotel pensione "B"	albierch hotel pension "B"	6.000
6	Gasthof Hotel Pension "C"	albergo hotel pensione "C"	albierch hotel pension "C"	2.000
7	Restaurant "B"	ristorante "B"	restaurant "B"	3.600
8	Restaurant "C"	ristorante "C"	restaurant "C"	2.400
9	Residence "B"	residence "B"	residence "B"	2.400
10	Residence "C"	residence "C"	residence "C"	1.200
11	Schanklokale Bars "B"	ristori, bar "B"	locai, bar "B"	600
12	Schanklokale Bars "C"	ristori, bar "C"	locai, bar "C"	300
13	Almaufschank Sommersaison	malga ristoro stagione estiva		600
14	Garni "B"	garni "B"	garni "B"	600
15	Garni "C"	garni "C"	garni "C"	300
16	Privatzimmer u. Ferienwohn. "B"	affittacamere appartamenti privati "B"	fitamajons cuatiers privac "B"	600
17	Privatzimmer u. Ferienwohn. "C"	affittacamere appartamenti privati "C"	fitamajons cuatiers privac "C"	300

Vendita contenitori
 Bio 20 l 16,00 €
 residuo 80 l 74,00 €
 con lucchetto 112,00 €
 residuo/bio 120 l 85,00 €
 con lucchetto 123,00 €
 residuo/bio 240 l 109,00 €
 con lucchetto 147,00 €
 sacchi 80 l 8,60 € (incl.80 l)

Verkauf von Müllbehälter
 Bio 20 l 16,00 €
 Restmüll 80 l 74,00 €
 mit Schloss 112,00 €
 Restmüll/Bio 120 l 85,00 €
 mit Schloss 123,00 €
 Restmüll/Bio 240 l 109,00 €
 mit Schloss 147,00 €
 Säcke 80 l 8,60 € (inkl.80 l)

Venduda de chibli
 Bio 20 l 16,00 €
 refudam 80 l 74,00 €
 cun maneslos 112,00 €
 refudam/bio 120 l 85,00 €
 cun maneslos 123,00 €
 refudam/bio 240 l 109,00 €
 cun maneslos 147,00 €
 sac 80 l 8,60 € (cun 80 l)

Tariffa raccolte speciali e servizi su richiesta

I costi da contabilizzare vengono calcolati con divisione analitica per i vari soggetti che si avvalgono o hanno l'obbligo di avvalersi del servizio

Ingombranti 1,10 € / kg

raccolta verde (giugno - settembre)

Raccolta fiori ottobre

Tariffa giornaliera

Base
 costo noleggio contenitori
 11,00 €
 Tariffa svuotamenti
 0,062 / l

N.B. tutti gli importi sono indicati senza IVA

2. Di dare atto che non è stato possibile validare il PEF per l'anno 2026 pertanto le tariffe sono state determinate applicando le regole provinciali in passato sempre applicate;

Tarif Sonderdienste und nach Anfrage

Die mit dieser Gebühr zu verrechnenden Kosten werden analytisch auf die Nutznießer/innen aufgeteilt

Sperrmüll 1,10 € /kg

Grünmüll (Juni - September)

Sammlung Blumen Oktober

Tagesgebühr

Grundgebühr
 Miete Müllbehälter
 11,00 €
 Entleerungen
 0,062/ Liter

N.B. die Beträge sind ohne Mehrwertsteuer angegeben

2. Festzuhalten, dass es nicht möglich war das PEF für das Jahr 2026 zu validieren und somit sind die Tarife so festgelegt worden, indem man die bereits in Vergangenheit

Tarifa servijes

la spëises da raté vën calculades spartian su analiticamënter per i subiec che adrova o che ie ublighei a adurvè l servisc

refudam gros 1,10 € / kg

abineda refudam vërt (juni - setëmber)

abineda ciofes utober

Tariffa a dis

de basa
 spëisa per mpresté l chibl
 11,00 €
 Tariffa svuotamënc
 0,062 / l

N.B. duc i priejes ie ndichei zënza IVA.

2. De tenì cont che l ie nia stat mesun validé l PEF per l ann 2026 nscila ie la tarifes fissedes aplican la regules provinzieles bele aplichedes dant;

angewandte Landesregelung
angewendet hat;

- | | | |
|---|--|---|
| <p>3. Di dare atto che comunque il comune, ai sensi dell'art. 10 co. 2 del regolamento provvederà ogni anno alla verifica della suddivisione dei costi e qualora essi risultino variati rispetto all'anno precedente, provvederà alle conseguenti modifiche tariffarie;</p> | <p>3. Festzuhalten, dass die Gemeinde, laut Art.10, Abs.2 der Verordnung jährlich die Kosteneinteilung überprüft und im Falle von Änderungen im Vergleich zum Vorjahre die sich ergebenden Gebührenänderungen vornimmt;</p> | <p>3. De venì cont che l Chemun, aldò dl art.10, coma 2 dl regulamënt, cuntrolea uni ann chësta spartizions dla spëises y sce l resultea variacions n relazion al ann dant, se cruzié dla mudazions tarifaries revardëntes;</p> |
| <p>4. Le relative entrate e spese vengono imputate ed impenate ai relativi capitoli del bilancio comunale ;</p> | <p>4. Die entsprechenden Einnahmen und Ausgaben werden den entsprechenden Kapitel des Haushalts angelastet und verpflichtet</p> | <p>4. La ntreda y la spëises revardëntes vën mputedes y mpeniedes ai capituli dl bilanz chemunel revardënc;</p> |
| <p>5. di dare atto che questa delibera non comporta alcuna spesa per il bilancio di previsione del Comune;</p> | <p>5. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben für den Haushalt der Gemeinde mit sich bringt;</p> | <p>5. De tenì cont che chësta deliberazion porta cun se deguna spëises al bilanz de previjion dl chemun;</p> |
| <p>6. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;</p> | <p>6. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;</p> | <p>6. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun l'r di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejené uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;</p> |

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter